



# UM DIA NA VIDA DE PEGGY E PATCH

*PEGGY É CEGA. PATCH É O SEU CÃO-GUIA.*

*UMA BANDA DESENHADA DA ASSOCIAÇÃO*

*"CHIENS GUIDES D'AVEUGLES AU LUXEMBOURG"*

PEGGY ESTÁ A DORMIR...  
QUANDO É ACORDADA PELO SEU DESPERTADOR FALANTE.



BOM DIA,  
SÃO 6 HORAS.



PATCH ESTÁ A  
DORMIR NA COZINHA.



BOM DIA  
PATCH.



PRIMEIRO A COLEIRA



AGORA  
PEQUENO-ALMOÇO?



COMEÇA A CAMINHADA PARA O TRABALHO.



PRIMEIRO TEMOS DE PÔR O ARNÊS.



ESTA É A MINHA ROUPA DE TRABALHO.



TENHO QUE PARAR PERTO DAS ESCADAS.



MOSTRA-ME A CAIXA DO CORREIO!



LINDO CÃO.





MOSTRA-ME A PASSADEIRA!

TAMBÉM TENHO DE PARAR NA PASSADEIRA.

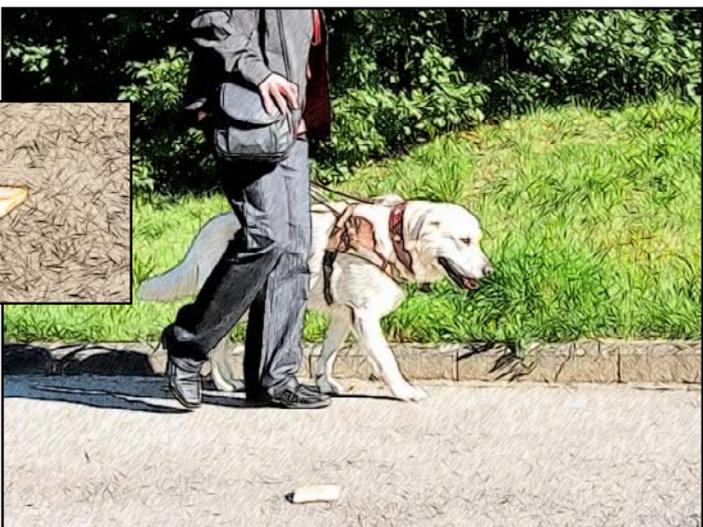


EM FRENTE!



ESTÁ UMA TOSTA NO CHÃO.

NÃO POSSO. ESTOU DE SERVIÇO.



QUE PENA.



UMA PEQUENA PAUSA

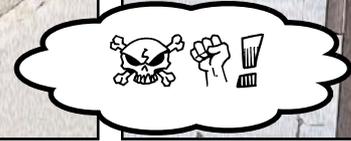


POR FAVOR, NÃO OLHEM.





ESTÁ UM CAIXOTE DO LIXO NO MEIO DO CAMINHO.



CONSEGUIMOS!



MOSTRA-ME OS SEMÁFOROS!



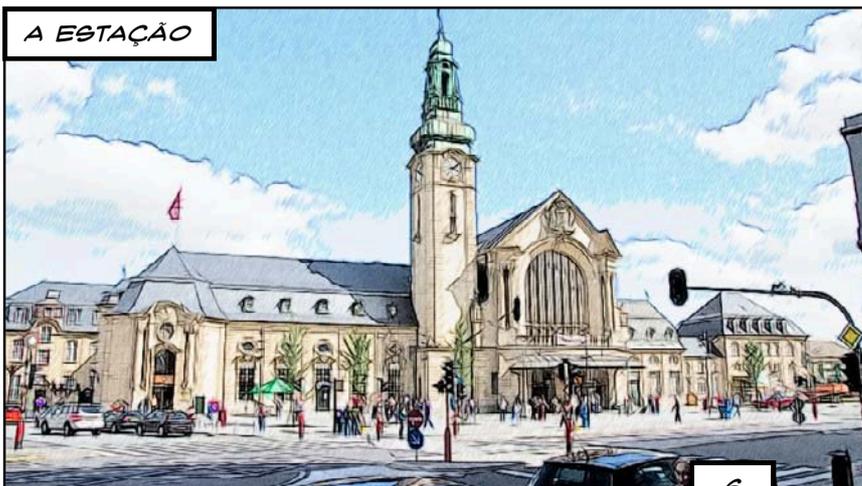
MARCAS NO CHÃO EM RELEVO PARA OS CEGOS.



O SEMÁFORO TEM UM INTERRUPTOR POR BAIXO.



QUANDO A LUZ FICA VERDE, O BOTÃO COMEÇA A VIBRAR.



OS PLACARES DE INFORMAÇÃO NÃO PODEM SER LIDOS POR CEGOS.



MAS CONSIGO OUVIR PESSOAS NAS ESCADAS.



MAIS PLACARES SEM UTILIDADE PARA PEGGY.



A ESTAÇÃO TAMBÉM TEM LINHAS DIRECCIONAIS EM RELEVO NO CHÃO.



QUE HORAS SÃO?



UM RELÓGIO DE PULSO QUE FALA.

SÃO 7 E 15.





O COMBOIO ENTRA NO CAÍS.



ENTRAR NÃO É MUITO FÁCIL DEVIDO À ALTURA DA PLATAFORMA.



MOSTRA-ME A PORTA!



AQUI PODEMOS DESCANSAR UM POUCO.





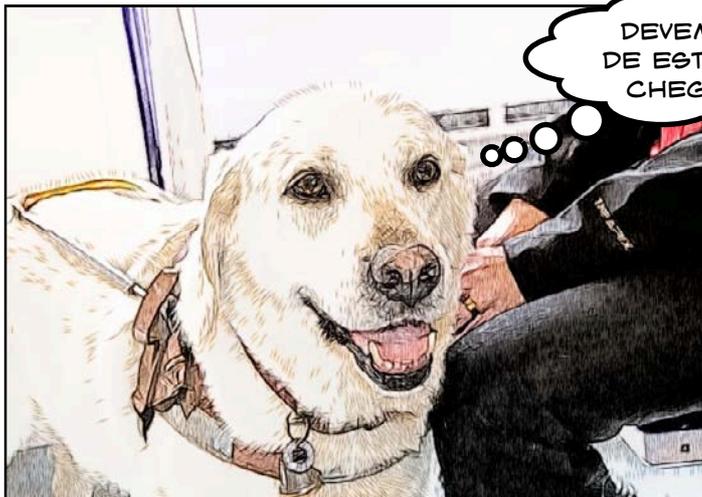
PEGGY JOGA UM JOGO NO TELEFONE. É UM TELEFONE QUE CONSEGUE FALAR.



ISTO É A DAMA DE COPAS...



GANHEI.



DEVEMOS DE ESTAR A CHEGAR.



COM UMA PLATAFORMA MAIS BAIXA É MAIS FÁCIL SAIR DO COMBOIO.



NO ESCRITÓRIO. PEGGY TRABALHA COMO SECRETÁRIA.



PATCH TEM AGORA UMA PAUSA.



O COMPUTADOR DITA O CONTEÚDO DO ECRÃ.



PEGGY, PODIA-ME DIGITALIZAR ESTA CARTA, POR FAVOR?



O SCANNER RECONHECE AS LETRAS DA CARTA.



TIPP TIPP

A CARTA FOI INTRODUZIDA NO COMPUTADOR.



A PEGGY CONSEGUE LER A CARTA ATRAVÉS DE UM LEITOR BRAILLE.



ZZZZZZZ



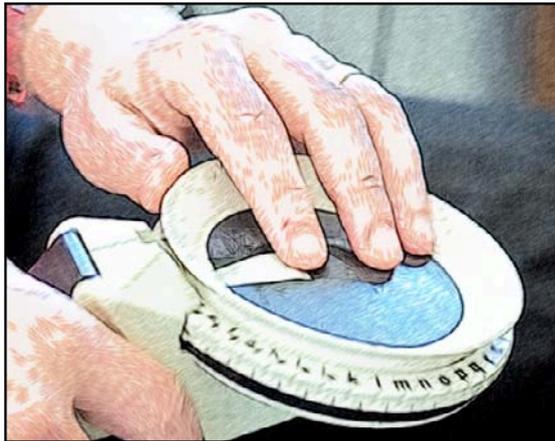
ENQUANTO PEGGY TRABALHA, PATCH FAZ UMA SESTA.



PODE-ME DIGITALIZAR O TEXTO PARA O DICTAFONE?



SIM, CLARO.



PARA ISSO ELA UTILIZA UMA  
ETIQUETADORA BRAILLE.



AGORA, PEGGY JÁ CONSEGUE  
LER O NOME DA PASTA.





FORAM METIDAS FONTES NO CHÃO.



O SOM DA  
ÁGUA DIZ-ME  
ONDE ESTOU.



MUITO  
RELAXANTE...



PATCH,  
TENS FOME?  
EU TENHO.

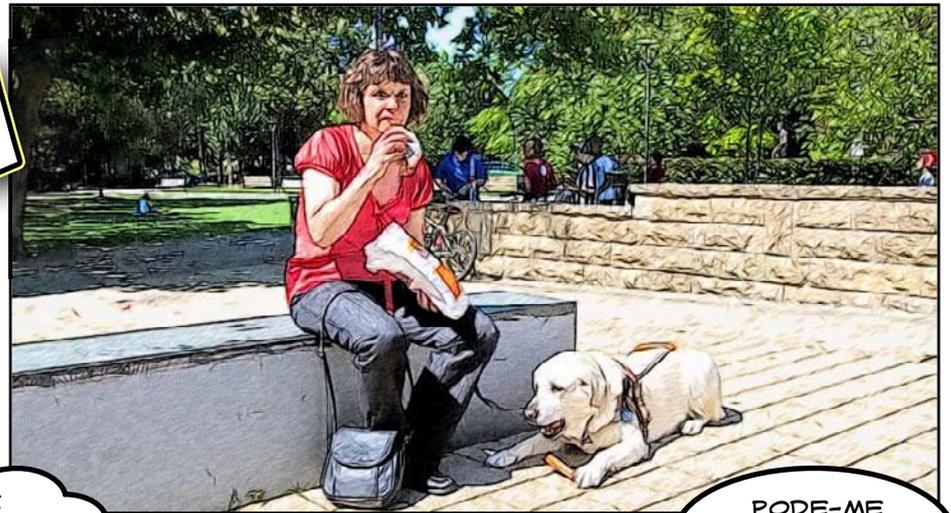
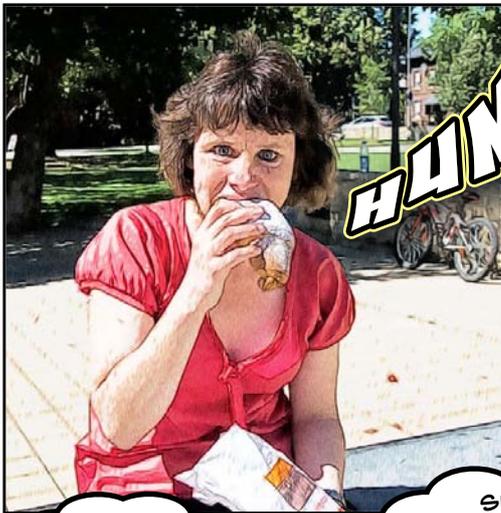
UM CÃO-GUIA PODE SEMPRE ACOMPANHAR  
UM CEGO DURANTE AS COMPRAS...



... MESMO NUMA PADARIA.



UM  
CROISSANT COM  
CHOCOLATE SE FAZ  
FAVOR.





ESTOU À PROCURA DE UMA FARMÁCIA.



A FARMÁCIA É ALI.



A FARMÁCIA É DO OUTRO LADO DA ESTRADA.



EU NÃO CONSIGO VER.

OOOPS!



EU LEVO-A ATÉ LÃ.

PEGGY AGARRA-LHE O BRAÇO E DEIXA-SE GUIAR.



CHEGAMOS. SOUBE BEM AJUDAR.



LOTTI É UMA AMIGA DA PEGGY. ELA TEM UMA DEFICIÊNCIA VISUAL MAS AINDA LHE RESTA ALGUMA VISÃO.



A LOTTI UTILIZA UMA BENGALA PARA CEGOS.



A LOTTI CONSEGUE DISTINGUIR O CANTO DO PASSEIO COM A BENGALA.



SERÁ A PEGGY?



LOTTI ?

PEGGY, ÉS TU ?



VAMOS TOMAR UM CAFÉ?



PARECE SIMPÁTICO. FICAMOS AQUI.



ATÉ O PATCH RECEBE UM POUCO DE ÁGUA.



É FINAL DE TARDE E PEGGY VAI PARA CASA.





OBRAS.

PATCH PAROU, SERÁ QUE O CAMINHO ESTÁ BLOQUEADO?

TENHO QUE ENCONTRAR UM NOVO CAMINHO.



ASSIM CONSEGUIMOS NOS DESVIAR.



PARA A ESQUERDA!



LINDO CÃO. CONTINUA ASSIM.



QUE CÃO TÃO LINDO.

UMA INTERRUPTÃO INDESEJADA.







ESTE PÊLO TEM DE SER BEM ESCOVADO.



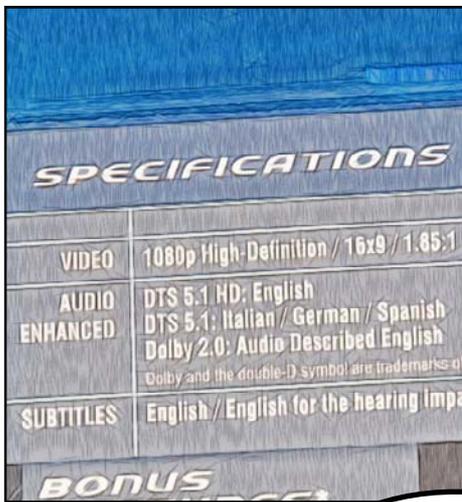
AHHH, QUE RICA VIDA.



QUERES VER UM FILME COMIGO?



O FILME TEM UMA NARRAÇÃO ÁUDIO PARA CEGOS.



A RAPOSA ESTÁ QUIETA A OBSERVAR A MENINA.



PEGGY OUVES OS COMENTÁRIOS DO FILME.



AGORA TENHO DE TRATAR DA ROUPE SUJA.



TU NÃO PODES ENTRAR NO QUARTO.



A PEGGY SEPARA A ROUPE COM UMA CANETA DE CORES.



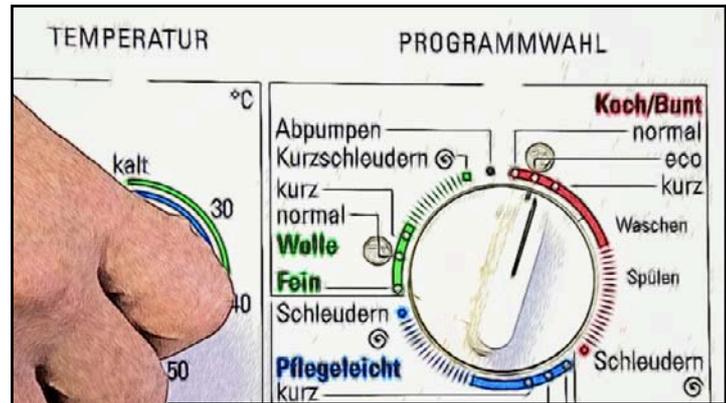
VERMELHO - VERMELHO VIVO



BRANCO



AZUL - AZUL CLARO



PONTOS MARCADOS NO CONTROLADOR AJUDAM A PEGGY A ENCONTRAR A TEMPERATURA CERTA.



OLÁ,  
PEGGY.

LISA, A SOBRINHA DA PEGGY ESTÁ DE VISITA.



QUERES  
JOGAR A ALGUMA  
COISA ?

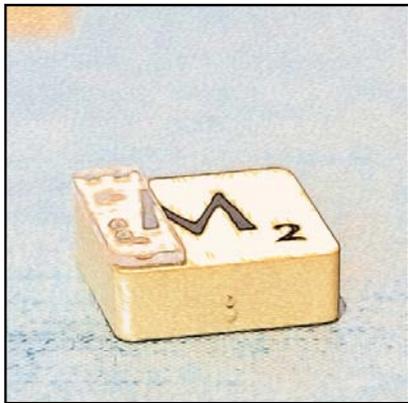


E QUE TAL UM  
SCRABBLE ?

TU  
GANHAS  
SEMPRE A  
ESSE JOGO.



O OBJECTIVO DO JOGO É COLOCAR LETRAS NO  
TABULEIRO DE MANEIRA A FORMAR PALAVRAS.



A PEGGY CONSEGUE LER  
OS SÍMBOLOS EM BRAILLE  
NAS PEDRAS.



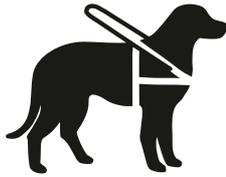
DESTA FORMA, OS CEGOS  
E AS PESSOAS COM VISÃO  
PODEM JOGAR JUNTOS.



ESTÁS  
COM SORTE  
HOJE.



E ASSIM CHEGA  
CONFORTAVELMENTE O  
FIM DE UM BOM DIA.



## Sobre esta banda desenhada

Esta banda desenhada foi desenvolvida para celebrar o décimo aniversário da associação "Chiens Guides d'Aveugles au Luxembourg".

A associação "Chiens Guides d'Aveugles au Luxembourg" é a associação a contactar para todas as perguntas em volta dos cães-guias no Luxemburgo.

*"Esta banda desenhada faz parte dos nossos esforços para sensibilizar os jovens para os problemas das pessoas cegas e deficientes visuais na nossa sociedade. Queremos promover a compreensão e a tolerância para com os deficientes."*

*Nós distribuimos esta banda desenhada gratuitamente impressa em Luxemburguês. A banda desenhada pode ser carregada em outras línguas, por exemplo Alemão, Francês, Inglês e Português na nossa página web em [www.chienguide.org](http://www.chienguide.org).*

*Encorajamos todas as pessoas a espalhar esta banda desenhada o mais possível. A banda desenhada pode ser copiada e distribuída gratuitamente em forma digital ou impressa.*

*Desejamos a todos os leitores, pequenos e grandes, que se divirtam a ler e que consigam encontrar algo interessante nela."*

O comité do "Chiens Guides d'Aveugles au Luxembourg"  
Dezembro 2011



Chiens Guides d'Aveugles au Luxembourg asbl

b.p. 2420

L-1024 Luxembourg

<http://www.chienguide.org>



**CREATIVE COMMON LICENSES - CC BY-NC-ND 3.0**  
**OS DIREITOS NESTE DOCUMENTO SÃO PROPRIEDADE DOS**  
**AUTORES JOSIANE ROMMES E MATTHIAS SCHMITT, LUXEMBURGO, 2011**



**ESTE DOCUMENTO PODE SER COPIADO, DISTRIBUÍDO E EXIBIDO.**  
**ESTE DOCUMENTO NÃO PODE SER MODIFICADO.**  
**O NOME DOS AUTORES NÃO PODE SER REMOVIDO.**  
**ESTE DOCUMENTO NÃO PODE SER UTILIZADO PARA FINS COMERCIAIS.**